

HOSE CONNECTOR SET/SCHLAUCHANSCHLUSS-SET/ RACCORDS DE TUYAU

GB

HOSE CONNECTOR SET

Operation and safety notes

DEATBE

SCHLAUCHANSCHLUSS-SET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FRBE

RACCORDS DE TUYAU

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NLBE

SLANGAANSLUITSET

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

ZESTAW PRZYŁĄCZENIOWY WĘŻA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

SADA HADICOVÝCH SPOJEK

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

SÚPRAVA HADICOVÝCH SPOJOK

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES

SET DE CONECTORES DE MANGUERA

Instrucciones de utilización y de seguridad

DK

SLANGEKOBLINGSSÆT

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

IT

SET RACCORDI PER TUBO FLESSIBILE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

HU

TÖMLŐCSATLAKOZÓ-KÉSZLET

Kézelési és biztonsági utalások

PT

CONJUNTO DE LIGAÇÃO PARA MANGUEIRA

Instruções de utilização e de segurança

IAN 517164_2510

- For outdoor use only.
- Do not operate the product if it is damaged.

Use
Note: The product is suitable for all common standard hose systems.

Connect product to water supply (Fig. B)

- Unscrew the union nut **(1a)**. Connect the connection thread **(1)** to the end of a garden hose (13 mm) (not included). Tighten the union nut **(1a)** to lock the hose.
- Connect the coupling socket **(2)** with the tap connector (not included).

After use

- Turn off the water supply.
- Disconnect the coupling socket **(2)** from the tap connector (not included).
- Unscrew the union nut **(1a)** and remove the the garden hose (13 mm) (not included) from the connection thread **(1)**. Tighten the union nut **(1a)** afterward.
- Clean the product as described under “Cleaning and care”.

Cleaning and care

- Use a slightly dampened, non-fluffing cloth to clean the product.
- Dry well after each use and store in a dry and frost-free place.

Disposal
The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

 The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Warranty
The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal

(13 mm) (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Ziehen Sie die Überwurfmutter **(1a)** fest, um den Schlauch zu fixieren.

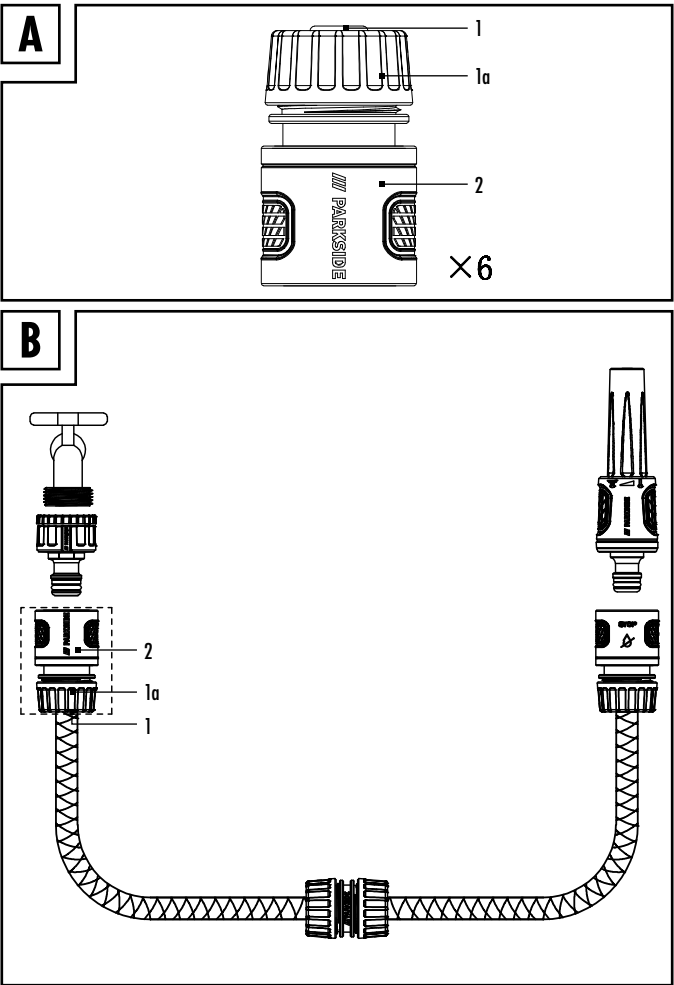
- Verbinden Sie die Kupplungsbuchse **(2)** mit dem Wasserhahnanschluss (nicht im Lieferumfang enthalten).

Nach dem Gebrauch

- Stellen Sie die Wasserzufuhr ab.
- Entfernen Sie die Kupplungsbuchse **(2)** vom Wasserhahnanschluss (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Schrauben Sie die Überwurfmutter **(1a)** ab und trennen Sie den Gartenschlauch (13 mm) (nicht im Lieferumfang enthalten) vom Anschlussgewinde **(1)**. Ziehen Sie anschließend die Überwurfmutter **(1a)** fest.
- Reinigen Sie das Produkt wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Trocknen Sie das Produkt nach jeder Verwendung gut ab und bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und frostfreien Ort auf.



rights are not limited in any way by our warranty detailed below. The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product. Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure
So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 517164_2510) ready as proof of purchase.
- o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com.

GB	
List of pictograms used	
	Safety information
	Instructions for use
	Read manual

Hose connector set

Intended use
This product is suitable to irrigate garden- and patio areas. The product is not intended for commercial use.

Description of parts and features

- (1) Connection thread
- (1a) Union nut
- (2) Coupling socket

Technical data
Max. operating pressure: 4 bar

Included items
6 hose connectors 13-15 mm (1/2"-5/8")
1 instructions for use

V2.0

This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 517164_2510 takes you to the operating instructions for your item.

Service
 **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0518970
Contact form on parkside-diy.com
IAN 517164_2510

DEATBE	
Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen
	Bedienungsanleitung lesen

Schlauchanschluss-Set

Bestimmungsgemäße Verwendung
Dieses Produkt ist für die Bewässerung von Garten- und Terrassenanlagen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 517164_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
- o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- o Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



PDF ONLINE
parkside-diy.com



Safety notices

Familiarise yourself with all the operating instructions and safety advice for the product before installation. When passing this product on to others, please be sure to include all its documentation.

- ⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly could lead to injury. Damaged parts could impact safety and function.
- ⚠ **WARNING!** Do not grease or oil the nozzle, as this may clog the nozzle.
- ⚠ **WARNING!** Before use, water that has been heated to a high temperature or has been stagnant for a long time, which may be in the supply line, must not be directed at persons, animals or plants.
- Only suitable for cold water irrigation.
- ⚠ **CAUTION!** Do not aim the water stream at electrical equipment!
- ⚠ **CAUTION!** Do not aim the water stream at persons or animals!
-  **CAUTION! WATER NOT POTABLE!** Never drink water which has passed through this product.
- Close the tap after every use.

Teilebeschreibung

- (1) Anschlussgewinde
- (1a) Überwurfmutter
- (2) Kupplungsbuchse

Technische Daten
Max. Betriebsdruck: 4 bar

Lieferumfang
6 Schlauchanschlüsse 13-15 mm (1/2"-5/8")
1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Montage des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- ⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- ⚠ **WARNING!** Fetten oder ölen Sie die Spritzdüse nicht ein, da sonst die Düse verstopft werden könnte.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 517164_2510 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service
 **Service Deutschland**
Tel.: 0800 8855300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 517164_2510

 **Service Österreich**
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 517164_2510

 **Service Belgien**
Tel.: 0800 12614
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 517164_2510

- ⚠ **WARNING!** Vor der Benutzung darf Wasser, das auf eine hohe Temperatur erhitzt wurde oder lange Zeit gestanden hat und sich möglicherweise in der Versorgungsleitung befindet, nicht auf Personen, Tiere oder Pflanzen gerichtet werden.
- Nur für die Bewässerung mit kaltem Wasser geeignet.
- ⚠ **VORSICHT!** Wasserstrahl nicht auf elektrische Einrichtungen richten!
- ⚠ **VORSICHT!** Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere richten!
-  **VORSICHT! KEIN TRINKWASSER!** Trinken Sie nie Wasser, das durch dieses Produkt geflossen ist.
- Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu.
- Nur für den Außenbereich geeignet.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

Bedienung
Hinweis: Das Produkt ist für alle gängigen Schlauch-Systeme geeignet.

Produkt an die Wasserzufuhr anschließen (Abb. B)

- Lösen Sie die Überwurfmutter **(1a)**. Schließen Sie das Anschlussgewinde **(1)** an das Ende eines Gartenschlauchs

⚠️ OSTRZEŻENIE! Nie należy smarować ani naoliwiać dyszy natryskowej, ponieważ w przeciwnym razie dysza może się zapchać.

⚠️ OSTRZEŻENIE! Wody, która została podgrzana do wysokiej temperatury przed użyciem lub stała przez dłuższy czas i może znajdować się w przewodzie zasilającym, nie wolno kierować na ludzi, zwierzęta ani rośliny.

- Nadaje się wyłącznie do natrysku zimną wodą.

⚠️ **OSTROŻNIE!** Nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne!

⚠️ **OSTROŻNIE!** Nie kierować strumienia wody na ludzi lub zwierzęta!

- **OSTROŻNIE! WODA NIEZDATNA DO PICIA!**
Nigdy nie należy pić wody wypływającej z tego produktu.
- Po każdym użyciu należy zakręcić kran.
- Tylko do użytku na wolnym powietrzu.
- Nie należy używać produktu, jeśli uległ on uszkodzeniu.

Obsługa

Wskazówka: Produkt jest odpowiedni dla wszystkich powszechnie stosowanych systemów węży.

Podłączanie produktu do dopływu wody (rys. B)

- Odkręcić nakrętkę złączkową **(1a)**. Podłączyć gwint przyłączeniowy **(1)** do końcówki węża ogrodowego (13 mm) (nie jest zawarty w zestawie). Dokręcić nakrętkę złączkową **(1a)**, aby zamocować wąż.
- Połączyć gniazdo sprzęgowe **(2)** z przyłączem kranu (nie jest zawarte w zestawie).

Po użyciu

- Zamknąć dopływ wody.
- Usunąć gniazdo sprzęgowe **(2)** z przyłącza kranu (nie jest zawarte w zestawie).
- Odkręcić nakrętki złączkowe **(1a)** i odłączyć wąż ogrodowy (13 mm) (nie jest zawarta w zestawie) od gwintu przyłączeniowego **(1)**. Następnie dokręcić nakrętkę złączkową **(1a)**.
- Produkt czyścić jak opisano to w „Czyszczenie i pielęgnacja”.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, nie strzępicznej się szmatki.
- Po każdym użyciu dobrze wysuszyć produkt i przechowywać go w suchym miejscu w temperaturze powyżej zera.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej. Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się

od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu. Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła. Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

CZ	
Legenda použitých piktogramů	
	Bezpečnostní pokyny
	Instrukce
	Přečtěte si návod k obsluze

Sada hadicových spojek

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný k zavlažování zahrad a teras. Výrobek není určený pro výdečnou činnost.

Popis dílů

- (1) Připojovací závit
- (1a) Převlečná matice
- (2) Spojovací tvarovka

Technická data

Maximální provozní tlak: 4 bary

Obsah dodávky

6 přípojek hadice 13-15 mm (½"-⅝")
1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny

Před montáží výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Při předávání výrobku třetí osobě předejte spolu s výrobkem i všechny podklady.

⚠️ UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

Zkontrolujte, jestli jsou všechny díly nepoškozené a správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

⚠️ VÝSTRAHA! Postříkovací trysku nepromazávejte a neolejujte, jinak by se tryska mohla upcat.

⚠️ VÝSTRAHA! Vodu, která se před použitím zahřála nebo zůstala po delší dobu stát a je možné, že je ještě v přívodním vedení, nesmíte stříkat na osoby, zvířata nebo na rostliny.

- Vhodné pouze k zavlažování studenou vodou.

⚠️ **UPOZORNĚNÍ!** Nemiňte vodním paprskem na elektrická zařízení!

⚠️ **UPOZORNĚNÍ!** Nemiňte vodním paprskem na osoby nebo zvířata!

- **UPOZORNĚNÍ! VODA NENÍ PITNÁ!** Nikdy nepijte vodu, která protékla tímto výrobkem.

- Po každém použití vodovodní kohoutek zavřete.
- Vhodné pouze pro venkovní použití.
- Vadný výrobek nepoužívejte.

Obsluha

Poznámka: Výrobek je vhodný pro všechny hadicové systémy.

Připojení výrobku k přívodu vody (obr. B)

- Odšroubujte převlečnou matici **(1a)**. Připojte připojovací závit **(1)** ke konci zahradní hadice (13 mm) (není součástí dodaného výrobku) an. Pro zafixování hadice utáhněte převlečnou matici **(1a)**.
- Připojte spojovací tvarovku **(2)** k připoje vodovodního kohoutu (není součástí dodaného výrobku).

Po použití

- Uzavřete přívod vody.
- Odpojte spojovací tvarovku **(2)** od přípojky vodovodního kohoutu (není součástí dodaného výrobku).
- Odšroubujte převlečnou matici **(1a)** a odpojte zahradní hadici (13 mm) (není součástí dodaného výrobku) od připojovacího závitu **(1)**. Potom utáhněte převlečnou matici **(1a)**.

- Vyčistěte výrobek podle popisu v kapitole „Čištění a ošetřování”.

Čištění a ošetřování

- K čištění použijte jen mírně navlhlčenou utěrku, která nepouští vláknna.
- Po každém použití výrobek důkladně vysušte a skladujte ho na suchém místě, chráněném před mrazem.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodeji výrobku.

Spůsob postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, proszę stosować się do następujących wskazówek:

- o Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 517164_2510).
- o Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej na produkcie, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (u dołu po lewej stronie) lub na naklejce znajdującej się z tyłu lub na spodzie produktu.
- o W razie wystąpienia jakichkolwiek usterek w działaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub za pomocą poczty elektronicznej z wymienionym niżej działem serwisowym.
- o Produkt uważany za uszkodzony można następnie odesłać na podany adres działu serwisowego, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz podając rodzaj usterki i datę jej wystąpienia. W takim przypadku nie ponoszą Państwo kosztów przesyłki.

Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená. Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi. Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku. Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný. Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly vady, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.



Mogą Państwo przeglądać i pobierać te i wiele innych instrukcji na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Państwa bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać swój kraj i użyć maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Proszę wprowadzić numer artykułu (IAN) 517164_2510, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi swojego artykułu.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 00800 4912069
Formularz kontaktowy na stronie parkside-diy.com
IAN 517164_2510

Postup v případě uplatňování záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte následujícími pokyny:

- o Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 517164_2510) jako doklad o zakoupení.
- o Číslo artiklu naleznete na typovém štítku výrobku, na rytině na výrobku, na titulním stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- o Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- o Výrobek, který byl evidován jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na adresu, kterou vám servisní oddělení poskytlo, přiložit k němu doklad o zakoupení (pokladní stvrzenku) a uvést o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.



SK	
Legenda použitých piktogramov	
	Bezpečnostní pokyny
	Instrukce
	Přečtěte si návod k obsluze

Súprava hadicových spojek

Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na zavlažovanie záhradných a terasových zelených plôch. Výrobok nie je určený na komerčné účely.

Popis častí

- (1) Připojovací závit
- (1a) Prevlčná matica
- (2) Spojovacia zásuvka

Technické údaje

Max. prevádzkový tlak: 4 bary

Obsah dodávky

6 hadicových prípojek 13-15 mm (½"-⅝")
1 návod na obsluhu



Bezpečnostné upozornenia

Pred montážou výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Pri odovzdaní výrobku tretím osobám odovzdajte všetky dokumenty.

⚠️ **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a odborne namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

⚠️ VAROVARIE! Striekaciu dýzu nemastite ani neolejujte, pretože by sa inak mohla upchať.

⚠️ VAROVARIE! Pred použitím nesmie byť voda, ktorá bola zahriata na vysokú teplotu alebo dlho stála a môže sa nachádzať v prírodnom potrubí, smerovaná na osoby, zvieratá alebo rastliny.

- Vhodné iba na zavlažovanie studenou vodou.

⚠️ **OPATRNE!** Prúd vody nesmerujte na elektrické zariadenia!

⚠️ **OPATRNE!** Prúd vody nesmerujte na osoby alebo zvieratá!

- **OPATRNE! VODA NIE JE URČENÁ NA PITIE!** Nikdy nepijte vodu, ktorá pretekla výrobkom.
- Po každom použití zatvorte vodovodný kohútik.
- Vhodné iba do exteriéru.
- Výrobok neuvoľňajte do prevádzky, ak je poškodený.

Obsluha

Poznámka: Výrobok je vhodný pre všetky bežné hadicové systémy.

Pripojenie výrobku k prívodu vody (obr. B)

- Uvoľnite prevlečnú maticu **(1a)**. Pripojte pripojovací závit **(1)** na koniec záhradnej hadice (13 mm) (nie je v obsahu dodávky). Pevne utiahnite prevlečnú maticu **(1a)**, aby ste zafixovali hadicu.
- Pripojte spojovaciu zásuvku **(2)** k prípojke vodovodného kohútika (nie je súčasťou dodávky).

Po použití

- Uzatvorte prívod vody.
- Odstráňte spojovaciu zásuvku **(2)** z prípojky vodovodného kohútika (nie je súčasťou dodávky).
- Odskrutkujte prevlečnú maticu **(1a)** a odpojte záhradnú hadicu (13 mm) (nie

- je v obsahu dodávky) z pripojovacieho závitu **(1)**. Následne pevne utiahnite prevlečnú maticu **(1a)**.
- Čistite výrobok ako je popísané v „Čistenie a údržba”.

Čistenie a údržba

- Na čistenie používajte mierne navlhlčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Po každom použití výrobok dobre osušte a uložte na suchom mieste chránenom pred mrazom.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Záruka

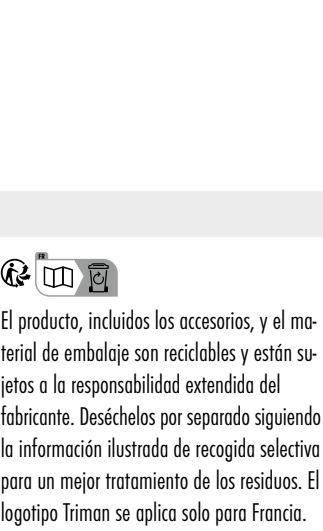
Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi směrnicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predávajovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie. Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe. Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku. Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice,

atramentové kazety)), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej požiadavky dodržte nasledujúce pokyny:

- Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 517164_2510) ako potvrdenie o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok označený ako chybný následne môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a uvedením, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol, bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu.



Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo. La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra. Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto. Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El

- Rengør produktet som beskrevet i “Rengøring og pleje”.

Rengøring og pleje

- Anvend en let fugtet, fnugfri klud til rengøringen.
- Tør produktet af hver gang efter brug, og opbevar produktet på et tørt og frostfrit sted.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logo et gælder kun for Frankrig.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller



Na stránke parkside-diy.com si môžete prezrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. S týmto QR kódom prejdete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a pomocou masky vyhľadávania vyhľadávajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 517164_2510 prejdete na návod na obsluhu svojho výrobku.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 003409

Kontaktný formulár je zapnutý
parkside-diy.com

IAN 517164_2510

ES	
Legenda de pictogramas utilizados	
	Indicaciones de seguridad
	Instrucciones de manejo
	Lea el manual de instrucciones

Set de conectores de manguera

Especificaciones de uso

Este producto sirve para el riego de jardines y terrazas. El producto no ha sido diseñado para ser utilizado con fines comerciales.

Descripción de los componentes

(1) Rosca de conexión

(1a) Tuerca de racor

(2) Casquillo de acoplamiento

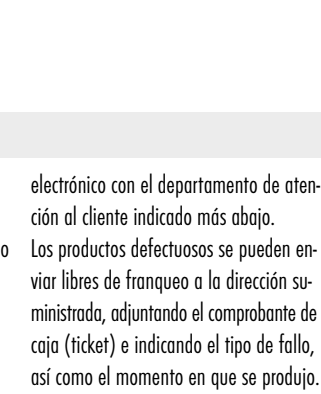
Características técnicas

Presión de servicio máx.: 4 bar

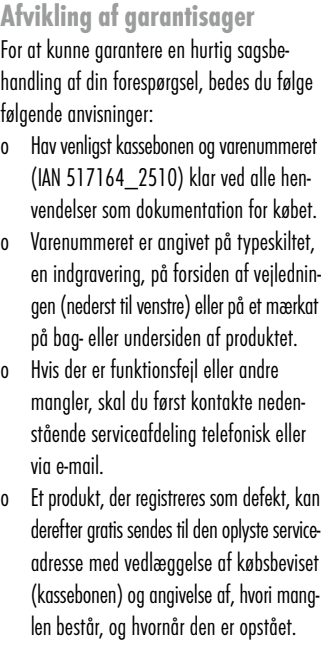
Volumen de suministro

6 conexiones de manguera 13-15 mm (½"-5/8")

1 manual de instrucciones



En parkside-diy.com están disponibles para su lectura y descarga este y otros manuales. Este código QR le llevará directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y utilice la búsqueda para encontrar el manual de instrucciones. Introduzca el número de artículo (IAN) 517164_2510 para acceder a las instrucciones de uso de su artículo.



Indicaciones de seguridad

Antes de proceder a montar el producto, familiarícese con las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES! Asegúrese de que todas las piezas estén montadas correctamente y sin daños. Si el montaje no se realiza adecuadamente podrían producirse lesiones. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No engrase la boquilla de aspersión, ya que de lo contrario la boquilla podría taponarse.

⚠ ¡ADVERTENCIA! El agua que se haya calentado a alta temperatura o que haya permanecido estancada durante mucho tiempo en las tuberías no debe dirigirse a personas, animales o plantas antes de su uso.

- Este producto solo es apropiado para el riego con agua fría.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡No dirija el chorro de agua hacia instalaciones eléctricas!

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900994940

Formulario de contacto en
parkside-diy.com

IAN 517164_2510

DK	
Forklaring af de anvendte piktogrammer	
	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger
	Læs betjeningsvejledningen

Slangekoblingssæt

Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er egnet til vanding af have- og terrasseanlæg. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

Beskrivelse af de enkelte dele

(1) Tilslutningsgevind

(1a) Omløbermøtrik

(2) Koblingsmuffe

Tekniske data

Maks. driftstryk: 4 bar

- ⚠ ¡PRECAUCIÓN!** ¡No dirija el chorro de agua hacia personas o animales!
-  ¡PRECAUCIÓN! ¡AGUA NO POTABLE!** No beba agua que haya pasado por este producto.
- Recuerde cerrar el grifo después de cada uso.
- Solo es adecuado para su uso en el exterior.
- No ponga el producto en funcionamiento si está dañado.

Manejo

Nota: El producto es adecuado para todos los sistemas de manguera convencionales.

Conectar el producto al suministro de agua (fig. B)

- Suelte la tuerca de racor **(1a)**. Conecte la rosca de conexión **(1)** al extremo de una manguera de jardín (13 mm) (no incluida en el volumen de suministro). Apriete la tuerca de racor **(1a)** para fijar la manguera.
- Una el casquillo de acoplamiento **(2)** a la conexión de grifo (no incluida en el volumen de suministro).

Después de la utilización

- Detenga el suministro de agua.



Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger inden montering af produktet. Udlever alle dokumenter til produktet ved overdragelse til tredjemand.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR PERSONSKADE! Kontroller, at alle dele er ubeskadiget og monteret korrekt. Ved forkert montering er der fare for tilskadekomst. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og funktionen.

⚠ ADVARSEL! Smør ikke sprøjte-dysen med fedt eller olie, da dysen ville kunne tilstoppe.

⚠ ADVARSEL! Før brugen må vand, der tidligere er blevet opvarmet til en høj temperatur, eller som har stået i lang tid og muligvis befinder sig i tilledningen, ikke rettes mod personer, dyr eller planter.

- Kun egnet til vanding med koldt vand.

⚠ FORSIGTIG! Ret ikke vandstrålen mod elektriske installationer!

⚠ FORSIGTIG! Ret ikke vandstrålen mod personer eller dyr!

IT	
Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Avvertenze di sicurezza
	Istruzioni per l'uso
	Leggere le istruzioni per l'uso

Set raccordi per tubo flessibile

Utilizzo conforme alla destinazione d’uso

Questo prodotto è adatto all’irrigazione di giardini e impianti per terrazze. Il prodotto non è destinato all’uso commerciale.

Descrizione dei componenti

(1) Attacco filettato

(1a) Dado a risvolto

(2) Boccola

Specifiche tecniche

Pressione di esercizio max.: 4 bar

Contenuto della confezione

6 attacchi per tubo flessibile 13-15 mm (½"-5/8")

1 manuale di istruzioni per l'uso

- Retire el casquillo de acoplamiento **(2)** de la conexión de grifo (no incluida en el volumen de suministro).
- Desenrosque la tuerca de racor **(1a)** y desconecte la manguera de jardín (13 mm) (no incluida en el volumen de suministro) de la rosca de conexión **(1)**. A continuación, fije las tuercas de racor **(1a)**.
- Limpie el producto como se describe en «Limpieza y cuidado».

Limpieza y cuidado

- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas.
- Seque bien el producto después de cada utilización y guarde el producto en un lugar seco y que no esté expuesto a heladas.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



⚠ FORSIGTIG! IKKE DRIK-KEVAND! Drik aldrig vand, som er strømmet gennem dette produkt.

- Luk for vandhanen, når du er færdig.
- Kun egnet til udendørs brug.

- Tag ikke produktet i brug, hvis det er beskadiget.

Betjening

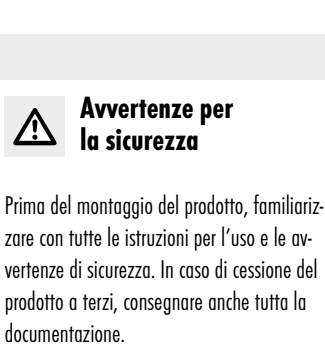
Bemærk: Produktet er egnet til alle gængse slangesystemer.

Tilslutning af produktet til vandtilførslen (afb. B)

- Løsn omløbermøtrikken **(1a)**. Slut tilslutningsgevindet **(1)** til enden af en have-slange (13 mm) (medfølger ikke). Spænd omløbermøtrikken **(1a)** for at fastgøre slangen.
- Forbind koblingsmuffen **(2)** med vandhanetilslutningen (medfølger ikke).

Efter brug

- Sluk for vandet.
- Tag koblingsmuffen **(2)** af vandhanetilslutningen (medfølger ikke).
- Skrv omløbermøtrikkerne **(1a)** af, og tag haveslangen (13 mm) (medfølger ikke) af tilslutningsgevindet **(1)**. Spænd efterfølgende omløbermøtrikken **(1a)** fast.



⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI! Assicurarsi che tutti i componenti siano integri e montati correttamente. Un montaggio errato provoca il pericolo di lesioni. Eventuali componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

⚠ ATTENZIONE! Non ingrassare o oliare l’ugello di spruzzo in quanto questo potrebbe intasarsi.

⚠ ATTENZIONE! L’acqua che, prima dell’uso, sia stata scaldata oppure sia rimasta nella conduttura per un lungo lasso di tempo non deve essere rivolta in direzione di persone, animali o piante.

- Adatto soltanto all’irrigazione con acqua fredda.

⚠ CAUTELA! Non rivolgere il getto d’acqua verso i dispositivi elettrici!

⚠ CAUTELA! Non rivolgere il getto d’acqua verso persone o animali!

- CAUTELA! ACQUA NON POTABILE!** Non bere mai l’acqua che passa attraverso questo prodotto.
- Chiudere il rubinetto dell’acqua dopo ogni utilizzo.
- Adatto soltanto per ambienti esterni.
- Non mettere in funzione il prodotto se danneggiato.

Utilizzo

Nota: il prodotto è adatto a tutti i comuni sistemi di tubi flessibili.

Collegamento del prodotto all’alimentazione dell’acqua (Fig. B)

- Svitare il dado a risvolto **(1a)**. Collegare l’attacco filettato **(1)** all’estremità di un tubo flessibile da giardino (13 mm) (non incluso nella confezione). Serrare il dado a risvolto **(1a)** per fissare il tubo flessibile.
- Collegare la boccola **(2)** con l’attacco del rubinetto dell’acqua (non incluso nella confezione).

Dopo l’utilizzo

- Chiudere l’alimentazione dell’acqua.
- Rimuovere la boccola **(2)** dall’attacco del rubinetto dell’acqua (non incluso nella confezione).

- Svitare il dado a risvolto **(1a)** e staccare il tubo flessibile da giardino (13 mm) (non incluso nella confezione) dall’attacco filettato **(1)**. Serrare quindi il dado a risvolto **(1a)**.
- Pulire il prodotto come descritto nel capitolo “Pulizia e cura”.

Pulizia e cura

- Per la pulizia del prodotto utilizzare un panno leggermente inumidito e privo di pelucchi.
- Dopo ogni utilizzo asciugare il prodotto e conservarlo in un ambiente asciutto e privo di gelo.

Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta

differentziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

- tartozék) a kötő csavarmenetről **(1)**. Végül húzza meg a hollandi anyát **(1a)**.
- Tisztítsa a terméket a „tisztítás és karbantartás” fejezet szerint.

Tisztítás és karbantartás

- A tisztításhoz használjon egy enyhén megnedvesített és szőszmentes kendőt.
- Használat után mindig alaposan szárítsa meg a terméket, és tárolja száraz, fagymentes helyen.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítésé lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della vostra richiesta, attenersi alle istruzioni di seguito riportate:

- per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 517164_2510) come prova di acquisto.
- il codice dell’articolo è riportato sulla targhetta identificativa presente sul prodotto, inciso su di esso, riportato sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull’adesivo posizionato sul lato posteriore o inferiore del prodotto.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes. A garancia megszűnik, ha a terméket rongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra

- se si dovessero presentare errori di funzionamento o altri difetti, contattare dapprima il reparto di assistenza di seguito riportato, telefonicamente, o per e-mail.
- è possibile inviare gratuitamente il prodotto difettoso all’indirizzo dell’assistenza clienti comunicato, allegando la ricevuta d’acquisto (scontrino) e indicando il tipo di difetto e il momento in cui tale difetto è comparso.



su parkside-diy.com potete visionare e scaricare queste istruzioni e molti altri manuali. Facendo la scansione del codice QR si accede direttamente a parkside-diy.com. Scegliere il proprio paese e attraverso il motore di ricerca cercare le istruzioni per l’uso. Inserendo il codice dell’articolo (IAN) 517164_2510 si accede alle istruzioni per l’uso del proprio articolo.

a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézése céljából kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

- Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 517164_2510) a vásárlás tényének igazolására.
- A cikkszámot leolvashatja a termék típus-táblájáról, a terméken található gravírozásból, az útmutató címloldaláról (balra lent), vagy a termék hátoldalán vagy az alsó oldalán lévő címkéről.
- Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizosztállyal vagy küldjön e-mailt.
- Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba keletkezési idejének a megadásával, portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

Assistenza

- Assistenza Italia**
Tel.: 800172663
Modulo di contatto sul sito
parkside-diy.com
IAN 517164_2510

	
	
Az alkalmazott pictogramok jelmagyarázata	
	Biztonsági tudnivalók
	Kezelési utasítások
	Olvassa el a használati útmutatót

Tömlőcsatlakozó-készlet

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kert- és teraszberendezések öntözésére alkalmas. A terméket nem kültéti felhasználásra szánták.

Alkatrészleírás

- Kötő csavarmenet
- Hollandi anya
- Csatlakozóhüvely

Műszaki adatok

Max. üzemi nyomás: 4 bar



Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN) 517164_2510, hogy megtekintse a cikkhez tartozó használati utasítást.

Szerviz

- Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021647
A formanyomtatvány itt elérhető
parkside-diy.com
IAN 517164_2510

	
	
Legenda dos pictogramas utilizados	
	Indicações de segurança
	Indicações de manuseamento
	Consultar o manual de instruções

Conjunto de ligação para mangueira

Utilização correta

Este produto é adequado para a rega de jardins e terraços. O produto não é indicado para a utilização comercial.

Descrição das peças

- Rosca de ligação
- Porca de capa
- Bucha de acoplamento

Dados técnicos

Pressão máxima de serviço: 4 bar

Material fornecido

6 Ligações de mangueira 13–15 mm (½"-⅝")
1 Manual de instruções

Indicações de segurança

Antes da montagem deste produto, familiarize-se com todas as indicações de utilização e segurança. Se entregar este produto a terceiros, entregue também os documentos.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!

Certifique-se de que todas as peças se encontram em boas condições e estão corretamente montadas. Uma montagem indevida representa perigo de ferimentos. As peças danificadas podem afetar a segurança e o funcionamento.

- ⚠ AVISO!** Não unte nem lubrifique o bico de pulverização, dado que o bico pode entupir.

- ⚠ AVISO!** Antes da utilização, a água que tenha sido aquecida a uma temperatura elevada ou que tenha ficado parada durante muito tempo e que possa ainda estar na tubagem de abastecimento não deve ser dirigida para pessoas, animais ou plantas.
- Apenas adequado para a rega com água fria.

- ⚠ CUIDADO!** Não direcione o jato de água para dispositivos elétricos!
- ⚠ CUIDADO!** Nunca direcione o jato de água para pessoas ou animais!

- CUIDADO! NÃO É ÁGUA POTÁVEL!** Nunca beba água que tenha fluído pelo produto.
- Feche após cada uso a torneira da água.
- Artigo só indicado para uso no exterior.
- Não coloque o produto em funcionamento se este estiver danificado.

Utilização

Nota: O produto é adequado para todos os sistemas de mangueiras comuns.

Ligar o produto ao fornecimento de água (Fig. B)

- Solte a porca de capa **(1a)**. Ligue a rosca de ligação **(1)** à extremidade de uma mangueira de jardim (13 mm) (não incluída no âmbito do fornecimento). Aperte a porca de capa **(1a)**, para prender a mangueira.
- Ligue o bujão de acoplamento **(2)** à ligação de torneira (não incluída no âmbito do fornecimento).

Depois da utilização

- Desligue o fornecimento de água.
- Retire a bucha de acoplamento **(2)** da ligação de torneira (não incluída no âmbito do fornecimento).
- Desaperte a porca de capa **(1a)** e desligue a mangueira de jardim (13 mm) (não

- incluída no âmbito do fornecimento) da rosca de ligação **(1)**. Em seguida, aperte a porca da capa **(1a)**.
- Limpe o produto tal como descrito em “Limpeza e conservação”.

Limpeza e conservação

- Para a limpeza, utilize um pano ligeiramente humedecido e que não liberte pelos.
- Seque bem o produto após cada utilização e guarde-o num local seco e sem geadas.

Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro. Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

- Para qualquer esclarecimento, é favor ter à mão o recibo e o número do artigo (IAN 517164_2510) como prova de compra.
- Para obter o número de artigo, consulte a placa de identificação do produto, uma gravação no produto, a página de título das instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto.
- Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contactar primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por correio eletrónico.

o O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que o mesmo ocorreu.

Assistência técnica

PT Serviço Portugal

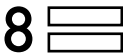
Tel.: 800849131

Formulário de contacto em
parkside-diy.com

IAN 517164_2510



Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR levá-lo-á diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar as instruções de funcionamento. Introduzir o número do artigo (IAN) 517164_2510 para aceder às instruções de funcionamento do seu artigo.



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11376G
Version: 03/2026

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations
Stand van de informatie · Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása · Estado das informações: 01/2026 · Ident.-No.: HG11376G012026-8